

# LA PRINCIPESSA AZZURRA



## UNE CRÉATION DE

Saskia Simonet et Filippo Capparella

## AVEC

Filippo Capparella, Francesco Garuti, Saskia Simonet et Simon Thöni

## OEIL EXTÉRIEUR

Adrien Borruat

## DURÉE DU SPECTACLE

60 min

## LANGUE

Version française / Version allemande / Version italienne

Une production de



TEATRO LA FUFFA

# TABLE DES MATIÈRES

I. NAISSANCE DE LA PIÈCE	p. 3
II. NOTE D'INTENTION	p. 4
III. INSPIRATION	p. 5
IV. TEATRO LA FUFFA	p. 6
V. L'EQUIPE ARTISTIQUE	p. 7
VI. DATES DE SPECTACLE	p. 11
VII. REVUE DE PRESSE	p. 12
VIII. LIENS VIDÉO DU SPECTACLE	p. 15
IX. REFERENCES DES PHOTOS	p. 16
X. BUDGET / PRIX DU SPECTACLE	p. 17
XI. FICHE TECHNIQUE	p. 18



## CONTACT

### DIRECTION ARTISTIQUE

Saskia Simonet et Filippo Capparella

Route de la Poudrière 27

1700 Fribourg

Tel. +41 79 640 9944

[compagniateatrolafuffa@gmail.com](mailto:compagniateatrolafuffa@gmail.com)

<https://www.facebook.com/TeatrolaFuffa>

Instagram: teatro.lafuffa

# NAISSANCE DE LA PIÈCE

En août/septembre 2019, Saskia Simonet et Filippo Capparella ont créé la pièce courte "La principessa azzurra". Le projet a remporté le Premio Nazionale Giovani Realtà del Teatro 2019 à Udine (Prix du jury artistique et du public).

Grace à cette victoire iels ont obtenu divers résidences artistiques durant lesquelles la pièce a été développée. La spectacle a été crée en italien et en parallèle une version française et allemande ont été faites. Durant le processus de création iels ont plusieurs fois eu l'opportunité de montrer des étapes de leur travail dont au Festival les Impromptu.e.s en août 2020 et au Festival Weekend prolongé en septembre 2020 à Fribourg. La **PREMIERE** a eu lieu le **14 juillet 2021 au Théâtre le Bilboquet à Fribourg.**

## PRIX

- Premio Nazionale Giovani Realtà del Teatro 2019, Udine IT
- Premio Mauro Rostagno 2020, Rome IT
- Premio Donne da Palcoscenico 2021, Rovigo IT



## LIEUX DE RÉSIDENCE

Atelier du mouvement, Porrentruy CH  
Civica Accademia d'Arte Drammatica  
Nico Pepe, Udine IT  
Casa Comunale, Vogorno CH

# NOTE D'INTENTION

Et si la princesse enfermée dans sa tour ne voulait pas être sauvée ? Et si elle ne voulait pas accepter "l'amour" du prince ? Et si elle voulait continuer à se taper le dragon qui défend la forteresse, son amant depuis des années ?



Dans cette histoire, la passivité de la princesse qui attend avec enthousiasme d'être sauvée par le noble prince est totalement renversée ; elle prend sa vie en mains, rejette un avenir rose et prédéterminé et va à la recherche de sa propre identité.

La princesse rejette sa condition mais laisse derrière elle les princes qui restent sur scène. Ces derniers, laissés seuls, trouveront une façon de poursuivre l'histoire canonique avec la trace

que notre héroïne a laissé derrière elle : la robe. Ils seront toutefois confrontés à un problème : la princesse est une, eux sont trois.

Le revers de l'histoire mettra en évidence le "sauvetage non consentant" dont on est témoin à chaque fois que le prince embrasse la princesse pour la réveiller. Juste avant que le "sauvetage" ait lieu, la protagoniste entre en scène pour empêcher le baiser, elle chasse les princes et se retrouve face à face avec sa robe, la personnification de tout ce qu'elle a refusé en partant.

Notre histoire révèle également ses contradictions en ce qui concerne les princes ; en effet, ils se trouvent, avec la princesse, aliénés, dans une boucle qui n'appartient qu'au récit : "L'histoire doit continuer, la princesse doit être heureuse, et les princes vaillants" : Ce sont précisément ces dogmes qui mettront en évidence les distorsions de notre fable qui tente de dépeindre cette époque qui est la nôtre, où nous cherchons en continuation le "bonheur" sans nous arrêter une seconde pour réfléchir à ce qu'il est et à ce qu'il signifie pour nous.

C'est ici que trois fées grotesques, dérangeantes et délabrées en tutus entrent en jeu, représentant l'éducation appropriée à une "bonne " femme. Ils mettront en doute son choix de rejeter les avantages d'être une princesse et la laisseront seule dans un dialogue surréaliste avec son vagin qui, comme la fée avec Cendrillon, lui offre la véritable formule magique du bonheur.

L'étude est partie du personnage de Franca Rame, non pas en tant que dramaturge, actrice ou activiste, mais en tant que femme. Nous avons essayé d'explorer divers thèmes chers à Franca, comme le mariage, la liberté sexuelle et la bigoterie d'une éducation qui, d'une certaine manière, est encore très machiste. L'embellissement puritain des livres de contes de fées est transgressé, violé et la respectabilité traditionnelle totalement bouleversée. L'étude est également une réflexion sur la condition de la femme, qui n'est pas dans ce cas "celle qui attend", mais qui devient une véritable héroïne, instigatrice d'une complète liberté sexuelle et d'une violence subversive.



# TEATRO LA FUFFA

La compagnie Teatro la Fuffa a été créée en janvier 2020 par **SASKIA SIMONET** (diplômée en 2019 à l'Accademia Teatro Dimitri) et **FILIPPO CAPPARELLA** (diplômé en 2019 à la Civica Accademia d'Arte Drammatica Nico Pepe). Ils créent leur premier spectacle « La principessa azzurra » dont la PREMIERE a eu lieu à Fribourg en juillet 2021. « La principessa azzurra » remporte le « Premio Nazionale Giovani Realtà del Teatro 2019 » et le « Premio Mauro Rostagno 2020 ».

En janvier 2021 ils commencent une recherche pour une nouvelle pièce intitulée « Ken e Barbie - réflexions sur un bonheur imposé - », un projet qui aborde des thèmes tels que les stéréotypes de genre, la sexualisation des corps et l'éducation des enfants.

## POÉTIQUE

Ayant elle des racines dans le théâtre physique et lui dans la Commedia dell'Arte, ils s'intéressent à une recherche qui peut mélanger différents codes. Cette recherche part toujours d'improvisations souvent liées au corps car celui-ci est un élément fondamental pour le développement de leurs œuvres, avec un accent particulier sur la décomposition physique et vocale et sur le concept d'incommunicabilité.

Les thèmes qu'ils abordent sont lourds et parfois provocateurs, comme la dénonciation du machisme, la standardisation des genres, la levée des tabous qui qualifient malheureusement encore notre culture etc. La forme toutefois se veut toujours légère et irrévérencieuse, d'une manière qui frôle parfois l'impudence d'un.e clown ou d'une comédie de stand-up, sans pour autant dévaloriser ou minimiser les thèmes abordés.



# L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

## CRÉATEUR·RICES ET COMÉDIEN·NES



**SASKIA SIMONET** naît le 21 février 1993 à Fribourg (Suisse). Elle fréquente la faculté des sciences sociales et politiques à l'Université de Lausanne pendant une année et bien qu'elle rencontre le théâtre de manière fortuite, elle n'hésite pas à quitter ses études antérieures pour suivre des cours de clowns et de théâtre. Sa passion est telle qu'elle décide de s'inscrire à l'Ecole de théâtre de la **Compagnie Premier Acte à Lyon** grâce à la rencontre avec le metteur en scène Sarkis Tcheumlekdjian: Elle passe l'audition et entre en première année où elle suit entre autres des cours d'improvisation, de biomécanique et de danse. Son intérêt pour les disciplines corporelles grandit et en 2016 Saskia passe l'audition pour l'**Accademia Teatro Dimitri** où elle obtient son diplôme (Bachelor of arts in physical theatre) en 2019. La même année elle participe en tant qu'interprète à la production "Avanti Avanti Migranti" mise en scène par Volker Hesse et à "Third Hand Socrates" dirigée par Giampaolo Gotti et crée la pièce "La principessa azzurra" avec Filippo Capparella avec laquelle ils remportent le Premio Nazionale Giovani Realtà del Teatro 2019 (Udine) et le Premio Mauro Rostagno 2020 (Rome). Depuis décembre 2020 elle fait partie en tant qu'actrice de la nouvelle création de la **Compagnie Les Diptik**. Elle gagne le **Prix d'étude en théâtre de mouvement du Pour-cent culturel Migros** en février 2018.

## **FILIPPO CAPPARELLA** naît le 10

octobre 1994 à Trévise. Après avoir fréquenté plusieurs compagnies amateurs dans sa ville et participé à divers événements en tant que présentateur et animateur, il rejoint la compagnie théâtrale de l'enseignante et

metteur en scène Michela Cursi de Trévise. Après avoir passé son baccalauréat il entre à l'**ELF**, une école de théâtre physique à inspiration grotowskienne à Milan. Il y étudie pendant une année tout en travaillant à côté pour subvenir à ses besoins. Au sein de l'ELF, il a le plaisir de rencontrer et de travailler avec des enseignants tels qu'Eugenio Barba, Danio Manfredini et Raul laiza. Il entre ensuite à la **Civica Accademia d'Arte Drammatica Nico Pepe** où sa passion pour la mise en scène, l'écriture et la création ne cesse de croître (il y mélange différents codes tels que la Commedia dell'arte, la danse et le théâtre de texte). Après avoir obtenu son diplôme en novembre 2019, il crée avec Saskia Simonet la pièce : "La principessa azzurra", lauréat du Premio Nazionale Giovani Realtà del Teatro 2019 et du Premio Mauro Rostagno. En janvier 2020 il commence une collaboration avec la compagnie Artifragili de Trieste avec la création du spectacle "Eroicamente Scivolato" mis en scène par Omar Giorgio Makhoulfi à l'espace « Toti" et qui gagne le **prix Laura Casadonte 2020**.



## COMÉDIENS



**SIMON THOENI** naît en 1990 à Hasliberg dans l'Oberland bernois. En 2016, il obtient son diplôme en enseignement secondaire et commence ses études à l'**Accademia Teatro Dimitri** où il obtient son diplôme en septembre 2019. En 2017, il est admis à la Fondation suisses d'études et en 2018, il reçoit la "**bourse Ernst Göhner pour artistes en formation**". En 2019, il participe en tant qu'interprète aux productions théâtrales "Avanti, Avanti Migranti" de Volker Hesse, "Third Hand Socrate" de Giampaolo Gotti et à sa propre création "Die Mitte der Welt". En février 2020,

il se produit dans le spectacle "Art on Ice", aux Arènes vaudoises de Lausanne, dans le cadre de la cérémonie d'ouverture des Jeux Olympiques de la Jeunesse et est engagé en tant que comédien dans le spectacle « La principessa azzurra » mis en scène par Saskia Simonet et Filippo Capparella. Il commence un master en théâtre à la ZHDK en septembre 2020. A partir d'avril 2021 il sera en tournée avec le Zirkus Chnopf.

**FRANCESCO GARUTI** est né le 21 octobre 1993 à Reggio Emilia. Il commence le théâtre au Centro Teatrale Mamimò. À 23 ans, il est admis à la **Civica Accademia d'Arte Drammatica Nico Pepe** à Udine, où il obtient son diplôme en novembre 2019.

Parmi les différents réalisateurs, pédagogues et comédiens avec lesquels il a étudié, on peut citer Marco Macceri, Alessio Nardin, Carlo Boso, Elena Bucci, Marco Sgroso, Jurij Alschitz, Mario Perrotta, Carolin Carlson, Maurizio Schmidt, Claudio De Maglio, Arturo Cirillo, Pierre Byland, Michael Vogel, Roberto Latini.



## OEIL EXTÉRIEUR



### **ADRIEN BORRUAT** est

né en Suisse en 1994. Enfant, il découvre tôt le monde du spectacle à travers le monde du cirque. En 2013, il co-fonde la Cie Suspension, une compagnie avec laquelle il explore diverses formes contemporaines de cirque.

Adrien termine un Bachelor en

Cinéma/Cinéma du réel à la **Haute Ecole d'Art et de Design de Genève en 2017**. Il étudie ensuite à l'**Accademia Teatro Dimitri** au Tessin. Il y rencontre sa partenaire avec laquelle il cofonde la Cie Mario&Mela, un duo de clown avec lequel il gagne le « **Piccolo Prix Walo – Variété** » **2019**. Il obtient son diplôme en théâtre/théâtre physique en septembre 2020. La même année, il est **lauréat du Concours Migros pour le théâtre de mouvement** et travaille avec le Karl's Kühne Gassenschau. Depuis la fin de sa formation, Adrien mène des projets avec son duo et travaille en parallèle avec diverses compagnies (la cie Les Diptik, le Teatrodistinto à Milan, Operette Sirnach, Teatro la Fuffa).

# DATES DE SPECTACLE

## LA PRINCIPESSA AZZURRA EN TOURNÉE 2020/2021/2022

### 2020

9 et 10 septembre	Festival Weekend prolongé, Fribourg CH (français)
31 octobre	Premio Mauro Rostagno, Rome IT (italien) <b>REPORTÉ.</b>
13 décembre	Corti al Cuore, Padova IT (en italien) <b>REPORTÉ</b>

### 2021

9 et 10 janvier	Le Bilboquet, Fribourg CH (français) <b>REPORTÉ</b>
14 janvier	Tour vagabonde, Fribourg CH (français) <b>ANNULÉ</b>
1 avril	Collège St. Michel, Fribourg CH (allemand) <b>REPORTÉ</b>
14 et 15 juillet	<b>PREMIERE SUISSE</b> Théâtre le Bilboquet, Fribourg CH (français)
16 juillet	<b>PREMIERE ITALIENNE</b> Venice Open Stage IT (italien)
21 novembre	Salamander Teatro, Genova IT (italien)

### 2022

mars (date à définir)	représentations scolaires Collège St. Michel, Fribourg CH (allemand)
25 mars	Teatro Pime, Milano IT (italien)

## VERSION COURTE 2019 / 2020

### 2019

12, 13 e 14 septembre	Teatro Dimitri, Verscio CH (italien)
15 décembre	Premio Nazionale Giovani Realtà del Teatro, Udine IT (italien)
28 décembre	Tour vagabonde, Fribourg CH (français)

### 2020

31 juillet	Festival Dominio Pubblico, Roma IT (italien)
Du 5 au 9 août	Les Impromptu.e.s, Fribourg CH (français)
26 novembre	Thik Theater im Kornhaus, Baden CH (allemand)



## Premio Nazionale Giovani Realtà del Teatro 2019



EXTRAIT DE L'ARTICLE

Per quanto riguarda **"La Principessa azzurra"** (per loro due premi: infatti **si è aggiudicata anche la Targa delle preferenze del Pubblico** in sala) è luminosa la presenza scenica dell'attrice **Saskia Simonet**, anche

regista insieme a **Filippo Capparella**, attorno alla quale si muovono questi tre uomini, come satelliti intorno al pianeta, uomini medi che la nostra eroina scaccia e schiaccia con il suo carattere forte e la sua determinazione: il principe tutto impostato e impomatato stile Ken di Barbie, il muscoloso tutto intento a guardarsi i bicipiti e fare volteggi in aria controllando il suo capello fluente biondissimo, il nerd impacciato e goffo. La principessa si salva da sola, anzi se la fa con il Drago. La vasca piena di tulle, con la principessa isterica che cammina sul bordo, è una scena che ci è rimasta impressa. L'italiano "svizzerizzato" della protagonista ha donato alla piece ancora più vivacità semantica, quel suo "mi guardami", quando chiede attenzioni e amore al principe, una richiesta agguerrita e aggressiva, ripetuto all'infinito, rimbalza e scalda la questione femminile: la donna non deve essere salvata, non la salveranno certo gli uomini, non è più, non lo è mai stata, la "Bambola" di Patty Pravo.

Tommaso Chimenti, 17 dicembre 2019

<https://www.recensito.net/teatro/premio-giovani-realtà-accademia-nico-pepe-resoconto.html>

## « DONNE DA PALCOSCENICO »

Concours national de courte pièce théâtrale

ROVIGO, IT

.. 16 GIOVEDÌ — 10 GIUGNO 2021 — IL RESTO DEL CARLINO QN

Rovigo Cultura e spettacoli

### 'Donne da palcoscenico', una finale per tre

Svelati i nomi delle compagnie che si contenderanno il titolo del percorso dedicato ai corti teatrali al femminile

ROVIGO

**Svelati** i finalisti di «Donne da Palcoscenico»: nel Chiostro, storia e bellezza negli occhi delle Donne», concorso corto teatrale nazionale site-specific indetto da Minimateatri all'interno della Rassegna «Donne da Palcoscenico 2021» che, come lo scorso anno, si terrà nella splendida cornice del Chiostro del Monastero degli Olivetani di Rovigo. È proprio questo luogo di rilevanza storico-culturale, sarà la cornice di ognuno dei lavori selezionati per essere rappresentati all'interno del secondo dei due Chiostri presenti.

**I tre finalisti** sono stati selezionati da una commissione di valutazione che si è espressa a favore di tre lavori sui tanti arrivati a Minimateatri da tutta Italia: da Genova a Roma, da Napoli a Palermo. Data l'elevata qualità dei lavori, la commissione valutatrice ha deciso di assegnare anche una menzione speciale ad uno dei corti teatrali presentati. Ogni lavoro, frutto della creatività degli artisti di tutta Italia, aveva un duplice scopo: da un lato

quello di dare voce ad una o più figure femminili, o ancora ad un pensiero o ad un'esperienza tutta al femminile, dall'altro quello di dare a tale lavoro una cornice ben precisa, ossia il secondo Chiostro del Monastero degli Olivetani di Rovigo. La classifica, però, non è stata ancora stabilita: sarà infatti il pubblico stesso della Rassegna «Donne da Palcoscenico 2021», durante la serata di domenica 27 giugno alle 21, a decretare il podio tra i tre lavori arrivati in finale. Cresce, dunque, l'attesa per la Rassegna dedicata al femminile e sita nel centro storico della città di Rovigo, che porterà quest'anno in città artisti e professionisti provenienti da tutta Italia e non solo. Letizia E.M. Piva, alla direzione artistica di Minimateatri, commenta così l'iniziativa: «Sono felice che attraverso il Concorso un luogo splendido di Rovigo, a me particolarmente caro, sia stato portato alla conoscenza di artisti di tutta Italia. Le proposte sono state davvero molto interessanti e ringrazio tutte le Compagnie. Il mio augurio è che attraverso l'arte e la bellezza ogni persona possa tornare a vivere con più serenità».

**Di seguito** i lavori finalisti del Concorso corto teatrale site-specific: «La principessa azzurra» di Saskia Simonet e Filippo Capparella, con Saskia Simonet, Filippo Capparella, Simon Thöni, Adrien Bornat. Produzione Compagnia Teatro La Fuffa di Treviso. «L'albero di Kalaloch» di e con Ambra Giordano, di Genova. «Occhi» di Chiara Allivernini, con Mauro Recanati, regia di Luca Gaeta. Produzione

Fenice 21 di Roma. Menzione speciale per «Corde» di Ada Stecca - Associazione di Associazioni Stecca degli Artigiani - Progetto teatrale Mettunase-rainstecca di Milano. A selezionare i lavori finalisti, la commissione di valutazione composta da Letizia E.M. Piva, direttore artistico di Minimateatri; Licia Navarini, attrice, regista e pedagogista teatrale; Claudio Sartoria, direttore artistico e musicista (foto l'edizione 2020).

**Giorgia Brandolese**  
© RIPRODUZIONE RISERVATA

**I CONTENENTI**  
**'La principessa azzurra', 'L'albero di Kalaloch' e 'Occhi' sono i titoli in corsa**

**LA KERMESSE**  
**Voga a remi sull'Adigetto**

Proseguono le proposte estive a cura di Assonautica Acque Interne Veneto ed Emilia. Domenica giornata dedicata alla voga a remi che animerà l'alveo dell'Adigetto e la pista ciclabile che lo affianca: a organizzare la manifestazione, l'A.S.D. Gruppo Remiero Adigetto in collaborazione proprio con Assonautica ed altre associazioni. La kermesse propone due momenti distinti: alle 9.30, le imbarcazioni a remi, alla veneta, canoe e kayak solcheranno le acque nel tratto compreso tra i campi sportivi di San Bortolo fino al ponte dei Cappuccini da dove la piccola flotta, dopo aver fatto inversione, ripartirà in direzione della chiusa di San Sisto, per 9 chilometri totali. Nel pomeriggio, dalle 15, seconda regata cittadina con focus sulla voga veneta.

**IL 'PALCOSCENICO'**  
**Il secondo chiostro del monastero degli Olivetani sarà la cornice dell'evento**



10 JUIN 2021 dans QN Rovigo

<https://www.ilrestodelcarlino.it/rovigo/cronaca/donne-da-palcoscenico-una-finale-per-tre-1.6466082/amp>

FRANÇAIS



ALLEMAND

21 JUIN 2021  
DANS MIGROS MAGAZINE



## LIENS VIDÉOS

**Spectacle complet en français (SANS PUBLIC pour cause covid)**

<https://vimeo.com/510157325/b5ed1dc3c1>

**Spectacle complet en italien (SANS PUBLIC pour cause covid)**

<https://youtu.be/FgVHcm74jps>

**Extrait du spectacle en italien (AVEC PUBLIC)**

<https://vimeo.com/385725870>

**Trailer**

<https://youtu.be/lAmFCs4gTzl>



**Photo du dossier:**

Konstantin Demeter

Alice BL Durigatto / Phocus Agency

Monoscopio au Festival Dominio Pubblico\_la città agli under 25  
- edizione Fuori Fuoco 2020